

**İŞÇİLER!
BİRLEŞELİM**

Türkiyede Kurtuluş



AVRUPADA TÜRKİYELİ İŞÇİLERİN GAZETESİ Sayı: 64



İSTANBUL 3 NUMARALI SIKIYÖNETİM MAHKEMESİ 154 KİŞİLİK YİĞİNSAL BİR DURUŞMAYA BAŞLADI! ÜNLÜ DAVUTPAŞA KİŞİSİ BU AMAÇLA FAŞİST YARGILAMALAR İÇİN KULLANILMAK ÜZERE, MAHKEME SALONU HALİNE GETİRİLMİŞTİR. 31 TEMMUZ'DA BAŞLIYAN DURUŞMAYA YURTSEVERLERİN 75'İ TUTUKLU OLARAK, KELEPÇEYLE MAHKEME SALONUNA GETİRİLMİŞLERDİR.

sıkı yönetim kime karşıdır?

Faşist baskı ve terörün devam ettirilmesi anlamına gelen sıkı yönetim, tekrar 2 ay uzatıldı. TBMM'nde çoğunluğu teşkil eden AP, MGP, DP gibi gerici, faşist eğilimli partilerin milletvekilleri 16 aydan beri uygulanan sıkıyönetimin 2 ay daha uzatılmasını öngören Milli Güvenlik Kuruluna adı verilen cuntanın tezkeresini onayladılar. Bu gerici, faşist eğilimli parlamenter topluluğu sıkıyönetimin uzatılmasına evet derken, CHP senatör ve milletvekilleri -nin büyük bir çoğunluğu salonu terk ettiler. CHP Genel Başkanı Ecevit ve Genel Sekreter Kırıkoğlu salonu terk ederek, sıkıyönetimin uzatılmasına karşı olduklarını bir kere daha gösterdiler. Oylamada senatör Fatma Hikmet İsmen, İstanbul bağımsız milletvekili Mehmet Ali Aybar, Celal Kargılı, CHP'den Mevlüt Ocakçı, TBP Genel Başkanı Mustafa Timisi, TBP Genel Sekreteri Haydar Özdemir sıkıyönetimin uzatılmasına karşı oy kullandılar.

SIKIYÖNETİM KİME KARŞIDIR ?

İşçileri Bakanı Kubat, sıkıyönetimin uzatılmasıyla ilgili hükümet tezkeresini okurken, sıkıyönetime gerekçe olarak, komünistlere karşı mücadeleyi ileri sürdü. Hükümetin ve faşist cuntanın komünistleri, sosyalistleri, tüm işçi örgütlerini baş düşman olarak gördüğünden şüphe yoktur. Hatta, devlet bakanlarından biri, yalnız komünizmle savaşa karşı görevlendirilmişti. Ancak, yurdumuzdan emperyalizmin kovulması, barıştan yana bağımsız dış politikanın gerçekleştirilmesi, emperyalizmin yurdumuzdaki temsilcileri olan tekellerin ortadan kaldırılması, köklü bir toprak reformunun gerçekleştirilmesi, gerçek sendikal özgürlüğün tanınması, halkın yoksulluğuna ve ezilmişliğine kesinlikle son verilmesini isteyenler, yalnız komünistler değildir. Bu vesileyle, faşistlerin yalnızca komünistleri, sosyalistleri, işçi örgütlerini hedef

TÜM BASKILARA RAĞMEN İŞÇİ SINIFI DİRENİYOR!

Yol-İş Federasyonu'na bağlı 870 işyerinde 50 bini aşkın işçinin aldığı grev kararı ve işçi sınıfının işleri yavaşlatma, pasif direniş komiteleri kurma, toplu sözleşme görüşmelerinde kesin bir tutum alma gibi direniş biçimleri, işçi sınıfının bütün faşist baskılara rağmen en devrimci sınıf olduğunu göstermektedir. Bunun böyle olduğunu anlamak için, Yol-İş federasyonu'na bağlı işçilerin giriştikleri grev hareketine göz atmak yararlı olur. Bilindiği gibi Yol-İş Federasyonu'na bağlı 870 işyerinde 50 bini aşkın işçi grev kararı almıştır. İşçilerin bu direnişini bastırmak ve onları % 34 zam talebi ve daha benzer temel demokratik haklardan vaz geçirtmek için, sermaye temsilcilerinin temsilcisi Melen harekete geçirildi. Melen Türk-İş Genel Merkezi'ne giderek, Türk-İş başlarıyla grevin ertelenmesini öngören anlaşmalar yaptı. Fakat işçi sınıfına karşı yöneltilen bu dolaplar karayolu işçilerinin sert tepkisiyle karşılandı. Sıkıyönetim komutanlarının grevi erteleme tehditlerine, Melen'in sarı sendikalarla dolaplar çevirmesine rağmen, karayolu işçileri mevcut toplu sözleşmeye göre işçilerin ücretli izin günü sayılan 24 Temmuz'da çalışarak durumu protesto ettiler. Çok ağır şartlarda çalışan, artan zamlar, vergilerle belli bükülen işçi sınıfı; ekonomik, politik, sosyal hakları ugrundaki mücadelede, emginin karşılığını almak, temel demokratik haklarını genişletmek için savaşmaktadır. İşçi sınıfının bu savaşı aynı zamanda halk yığınlarının milyonlarca emekçinin yaşama haklarını, anayasal hakları

devamı sayfa 7

devamı sayfa 7

YURDUMUZDAN HABERLER

CHP İÇİNDEKİ SON GELİŞİMLER

Memleketimizin ulusal ve sosyal kurtuluşu ugrundaki savaşında CHP'nin yerini anlamak için, CHP 21. kurultayına ve daha sonraki gelişmelere göz atmak, CHP içindeki ilerici akımın, kurutuluş hareketinin ayrılmaz bir parçası olduğunu anlamak bakımından faydalıdır: Bilindiği gibi CHP 21. kurultayı, Satır gibi gerici gurubun, toprak-çiftlik beylerinin kesin mağlubiyetiyle sonuçlandı. Bu durum Satır gibi toprak-çiftlik beylerinin emperyalizme bağlı, köhnemiş, kokmuş, ipligi pazara çıkmış oy avcılarının ihanet politikalarının CHP saflarında demaske edildiğini göstermektedir. Bu sonuç belirleyici gelişme, giderek kurultay kararlarını çığnıyen, parti tüzüğü nü tanımayan 6 milletvekili-nin kesin ihraç edilmesine, CHP Parti Meclis Gurubundaki Satırcıların saf dışı edilmesine vardı.

CHP saflarındaki bu pozitif gelişme, Satırcılar gibi gericileri, faşist Feyzioglularını, Demirelleri, Bozbeyli-leri açık saldırıya ve iftira kampanyasına girişmege zorladı. CHP yöneticilerine karşı girişilen iftira ve saldırıya rağmen; terör ve başkadan bıkmış usanmış halk yığınları CHP'ye girmeye başladı. Yalnız geçtığımız 15 gün için

de 3 000 vatandaş CHP'ye üye oldu.

CHP içinde ilerici bir politika yürütenlerin kesin bir üstünlük sağlaması nasıl olmuştur? Emperyalizme ve Faşizme karşı yurt çapında gelişen demokratik hareket CHP saflarını da etkilemiştir. Çünkü orta tabakaların ve emekçilerin CHP'de örgütlenmiş kesimi de emperyalizmin, büyük toprak-çiftlik beylerinin, büyük asker-sivil politikacıların dayandıkları ekonomik, politik bunalımların yükünün önemli bir kısmını omuzluyor. Bu vesileyle CHP içindeki ilerici akımın ve onu yürüten politikacıların esas niteliği gerçek Atatürk'çülüktür, yani anti-emperyalist ve reformcu olmalarıdır.

İşçi sınıfının faşizme ve emperyalizme karşı direnişi ve savaşı giderek geniş halk yığınlarını sarmaktadır. Bu demokratik gelişmeye kulak vermiyen, ona göre yön almayan politik akımların memleketimizde gelecekte yaşama ve varlıklarını sürdürme şansları yoktur. Bu bakımdan CHP'den safdışı edilen Satır gibi gerici politikacıların, toprak-çiftlik beylerinin kuracakları partinin ömrü uzun olmayacaktır.

ET 30 LİRA

Son günlerde Et fiyatları tekrar artmıştır. İstanbul, Ankara, İzmir'de perakende etin kilosu 20-23 lira arasındayken, bu hafta içerisinde birden bire 30 liraya yükselmiştir.

Hükümetin et fiyatlarını serbest bırakan kararı hayvan tüccarlarının, büyük sermayedarların yine zam yapmalarına yol açmıştır.

Bu, dar gelirli emekçi halkımızın sırtına bindirilen üçüncü et zammıdır.



İplik gibi akan suyun başında sopa ile kuyruğa giriliyor.

BİR DAMLA SU!

Güney Doğu da halk susuzluk-tan kırılıp gitmektedir. Uzun yıllardan beri adeta ikinci sınıf vatandaş muamelesi gören bu bölgedeki Kürt yurttaşlarımız, Türkiye Cumhuriyeti-nin eşit haklı vatandaşları olmasına rağmen, her türlü yaşama ve gelişme imkanından uzak tutulmaktadır. Bu bölge, askeri yığınaklarla, jandarma-komando birlikleriyle, Amerikan radar tesisleriyle, ateş sahası haline getirilmiştir. Mil-yarlara mal olan bu harcamaların yükünü halk, hayatıyla ödemekte, bir damla su için biri birine girmektedir. Yukardaki resim bunun açık bir ifadesidir. Bütün bunlar emperyalizme dayalı politikadandır.

GERÇEK BİLİM ADAMLARI SAF DIŞI EDİLİYOR!!!

İstanbul Üniversitesinde 10 bilim adamının görevine son verilmiştir.

65 yaşını doldurmuş 55 profesörden yalnızca 10 bilim adamının emekliye sevk edilmesi, gerçek bilim adamlarına yapılan baskının bir örneğidir. Oysa ki, emekliye sevk edilen bu bilim adamları, gerek bilim dallarında ve gerekse de buna bağlı olarak yürüttükleri yurt sorunlarına değgin başarılı çalışmalarlarıyla tanın

maktadırlar. Emekliye kasıtlı olarak sevk edilen bilim adamları olayla ilgili olarak: "Bu durum Bizanstan kurtulamıyan, imparatorlugun bakiyesi, şarklı zihniyetin bir sonucudur." demişlerdir.

AŞIK MAHSUNİ

22.7.1972 Cumartesi günü tanınmış halk ozanlarından Aşık Mahzuni Şerif, İstanbul Sıkayönetim Komutanlığı tarafından tutuklanarak tutuk evine gönderildi.

Aşık Mahzuni Türkiye'de işçi sınıfının, emekçi halkımızın, hak almada, sömürü ve talana karşı iç ve dış düşmanlarımızla karşı yürüttüğü mücadeleyi dile getiriyordu.

Mahzuni, son olarak "Erim erim eriyessin" adlı plagından ötürü tutuklanmıştır.

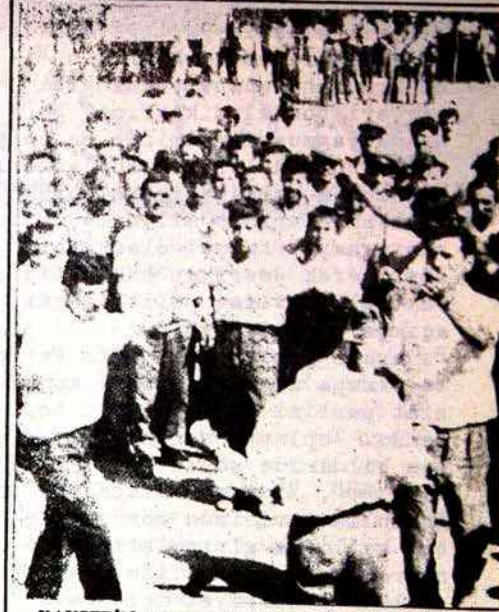
Yabancı diyarlarda boğaz tokluguna çalışan işçilerimizle çok acı ve tatlı anıları olan Aşık Mahzuni'nin tutuklanması, işçilerimiz arasında sert tepkilere yol açmıştır.

EMEKÇİLERİN MÜCADELESİ

HÜKÜMETİN BASIN AFFI İLE İLGİLİ OYUNLARINA DİKKAT !

Türkiye Gazeteciler Sendikası'nın demokratik amaçlara dönük bir basın affının çıkartılması için yayınladığı muhtıra son günlerin en önemli olaylarından biri oldu. Ankara, İstanbul ve İzmir'de sendika temsilcilerinin açıklamaları kamu oyu tarafından dikkatle izlenmiştir.

En temel haklardan olan basın ve fikir özgürlüğünün kısıtlanmasına karşı bütün demokratik kuruluşlar karşı çıkmaktadırlar. Yurt çapında, özgürlüklerin daha da kısıtlanmasına karşı girişilen büyük direnişler anayasa değişikliğinin yapılmasına tepki göstermektedirler. Özgürlüklerin kısıtlanmasına karşı yurt dışından da tepkiler gelmektedir. Yabancı basın askeri rejimin baskı metodlarına karşı yoğun bir harekete geçmiştir. İlk defa olarak bir yıl içinde Türkiye hakkında bu kadar büyük çapta yayın yapılmıştır. Bu yıl İstanbul'da yapılması gereken Uluslararası Gazeteciler Federasyonu toplantısı özellikle basın özgürlüğünün kaldırılmış olması nedeniyle yapılmamaktadır. Askeri rejimin kukla hükümetleri bu durum karşısında, kamuoyunda yitirdikleri prestiji tekrar kazanmak için basın affı konusuna eğilmek zorunda kalmaktadırlar. Fakat Türkiye'de basına özgürlük verilmesi, büyük sermaye çevrelerinin ve onların temsilcilerinin en çok korktukları bir durumdur. Melen hükümeti, demokratik çevrelerin isteklerini yerine getiriyor görünmek için bazı çalışmalar yapmaktadır. İktidar çevreleri tarafından yapılan açıklamalarda, basın suçlarının affedilebileceği, ancak basın yoluyla politik suç işleyenlerin affedilemeyeceği görüşü ortaya çıkmaktadır. İktidar çevreleri, basın yoluyla görüşlerini açıklayanları politik suçlu ilan ederek demokratik çevrelerin taleplerini kabul etmege yanaşmamaktadırlar. Basının görevi çeşitli fikirleri yaymaktır. Fikirleri suçlayan bir görüş basın özgürlüğüne tamamen karşıdır. Yazdıkları yazılar nedeniyle politik suçlu olarak yargılananların hapis cezalarının var olmağa devam ettikleri sürece, 'çıkartılsa bile, bu tür bir basın affı göstermelik olacak ve demokratik çevrelerin istekleri ne cevap vermiyecektir.



KAYSERİ'de devam etmekte olan temizlik işçilerinin grevine katılan işçiler, belediye ile anlaşmayı beklerken, saatlerini neşeyle geçiriyorlar..

KAYSERİDE BELEDİYE İŞÇİLERİ GREVDE

Kayseri'de 1000 e yakın Belediye işçisi bir haftadan beri grev yapmaktadırlar. Artan hayat pahalılığı karşısında ücretlerinin 18 lira arttırılmasını isteyen işçiler, belediyenin bunu kabul etmemesi üzerine greve gitmişlerdir. Özellikle temizlik işçilerinin grev yapmaları nedeniyle çöpler kaldırılamadığından, Kayseri yaşanılamiyacak bir hale gelmiştir. Kayseri halkı, bir an önce belediye işçilerinin haklı isteklerinin yerine getirilmesini istemektedir. Otobüs işçilerinin grevi ise, grevin 4. günü yasaklanmıştır.

BALIKESİR BELEDİYE İŞÇİLERİ GREVDE

Balıkesir'de belediyede çalışan temizlik, mezbaha ve fen işçileri yevmiyelerinin arttırılması için greve başlamışlardır. İşçilerin bağlı oldukları Genel-İş sendikası ücretlere %15 oranında zam yapılmasını talep etmektedir. Belediye ise, % 5 lik bir zama öne sürmektedir. İşçiler, haklı istekleri yerine gelinceye kadar greve devam kararlı olduklarını bildirmektedirler.

OKUL İSTEYEN ÖĞRENCİLER TEVKİF EDİLDİLER

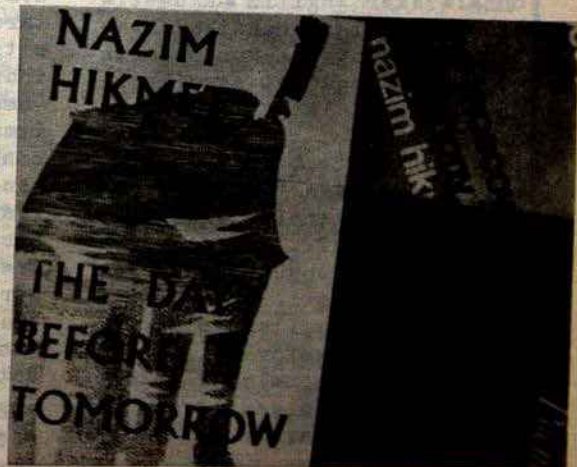
Nevşehir'in Avanos ilçesinde gençler ve talebeler, kasabalarına ortaokul, kitaplık ve futbol sahası yapılması için bir yürüyüş ve belediye binası önünde bir miting yapmışlardır.

Yurdumuzda kol gezen faşizm ve sıkıyönetim bu kadar yaygın, tabii bir hak ve istegi dile getirenlerden 13 ünü, izinsiz yürüyüş yaptılar diyerek tevkif etmiştir. Tevkif edilenlerin çoğu 12-14 yaşları arasındaki ortaokul çocuklarıdır. İşte, kasabaya okul, futbol sahası istemek gibi demokratik isteklerle bulunmak yurdumuzda suç sayılmakta, bunu isteyenler hemen tutuklanmaktadırlar.

Nazım İngilizcede

Geçen Ocak ayında 70. doğum yıldönümü dünyanın birçok ülkesinde kutlanan çağımızın büyük ozanı Nazım Hikmet'in şiirleri "The Day Before Tomorrow" (Arife) başlığı altında İngilizce'ye tercüme edilmiştir. Taner Baybars'ın çevirdiği bu kitapta, ozanın 15 şiiri yer almaktadır. Baybars bundan önce de Nazım'ın iki kitabını İngilizce'ye çevirmişti.

Kitaplar, Central Books Ltd. 37 Gray's Inn Road, London, W.C. 1 adresinden istenilebilir.



DÜNYADA OLAYLAR

BİRLEŞMİŞ MİLLETLER GENEL SEKRETERİ NIXON'U PROTESTO ETTİ

Birleşmiş Milletler Genel Sekreteri Waldheim yaptığı açıklamada: "Amerikan uçaklarının Vietnam'da hasarane, okul gibi yerleri bombaladıklarını, bu arada yağmur mevsiminde su bentleri ve barajların bombalanması sonucunda meydana gelen büyük su baskınlarının milyonlarca insanın hayatına mal olacağını" söyleyerek Amerikan hükümetinin bu toplu katliam politikasını açıkça eleştirmiştir. Bu arada geçtiğimiz hafta Paris'te Avrupa'nın 27 işçi ve komünist partisi Vietnam için toplandı. Toplantı sonunda yayınlanan bildiride şöyle denilmektedir: "ABD, Vietnam halkına karşı insanlık tarihinde görülmemiş bir katliama girişmiştir... Buna rağmen, emperyalizm, bağımsızlık ve hürriyet için savaşan halkların iradesini kıramamaktadır. Günümüzün en acil ve

önemli görevi, Vietnam, Laos ve Kamboçya halklarını desteklemek ABD'nin katliamına karşı çıkmaktır. Hindi-Çin halklarının haklı davalarında zafere ulaşmaları için, bütün devrimci, demokratik ve barışsever güçlerin toplanması, ortak mücadele ve birbiri ne göre ayarlanmış eylemler büyük önem taşımaktadır." Bu arada defalarca Quang-Tri şehrini geri aldıklarını söyleyen Güney Vietnam hükümetinin bu iddiasının yalan olduğu ortaya çıkmıştır. Nitekim Saygon askerî sözcüsü, geçen hafta yaptığı açıklamada, Quang-Tri şehrini geri alma denemelerinden vazgeçildiğini açıklamıştır. Vietnam Kurtuluş Ordusu Hue şehrinin doğusunda, sahil bölgesinde önemli bir Amerikan üssünü ele geçirmiştir.

SOVYETLER BİRLİĞİ- MISIR

Mısır-Sovyetler Birliği arasındaki anlaşmanın gereği, bir müddetten beri Mısır'da bulunan Sovyet askerî personeli, görevleri sona erdiğinden Sovyetler Birliği'ne geri dönmüşlerdir. Başkan Enver Sedat'ın yaptığı bu açıklama üzerine, emperyalizmin borozanlığını yapan basın, durumu fırsat bilerek, Sovyet-Mısır dostluğunun sona ermekte olduğu iddiasını yaymaya çalışarak, anti-emperyalist cepheyi parçalama hesaplarını yürürlüğe koymaya kalktı. Mısır-Sovyet dostluğunun temelinde, emperyalizme karşı birlik yatmaktadır. Bunu görmek isteyenlere, Arap Sosyalist Birliği Partisi'nin kongresinden sonra, Başkan Sedat'ın Sovyetler Birliği'nin Partiye Devlet Başkanlarına çektiği telgrafi hatırlatmak gerekir. Sedat telgrafta şöyle diyor: "...Dostluğumuz ve aramızdaki işbirliğinin gelişmesi, gerici ve istilacı güçlere karşı verilen mücadelenin ihtiyacı icabıdır."

İRLANDADA KANLI TERÖR

İngiliz hükümetinin Kuzey İrlanda'ya çıkarttığı asker sayısı 21 000 i bulmuştur. İngiliz askerleri ağır vasıtaların desteği altında, Kuzey İrlanda'da katoliklerin oturdukları bütün mahalleleri işgal etmişlerdir. Kuzey İrlanda İşçi Partisi yaptığı açıklamada İngiliz hükümetinin sorunu askeri zorbalıkla çözmeye yöneldiğini belirtmiştir. Dünya kamuoyunda İngiliz Hükümetinin bu politikası eleştirilmekte ve Başbakan Heath'in Vietnam'dan da mı ders almadığı sorulmaktadır.....

VENÜS GEZEĞENİ ARAŞTIRMALARI

Sovyetler Birliği'nin Venüs gezegenine gönderdiği Venüs-8 aracı, gezegen hakkında yeni bilgiler kazandırmaktadır. Venüs-8 sayesinde, Venüs gezegenindeki toprak tabakası hakkında ilk defa bir bilgiye sahip olunacaktır. Bütün dünyadaki bilim adamları merak içerisinde ölçümlerin sonuçlarını beklemektedirler.



İngilterede 5 sendikacının kurtarılması için hapishane önünde gösteri yapan işçilerden bir grup

İNGİLİZ İŞÇİ SINIFININ MÜCADELESİ DEVAM ETMEKTEDİR

Geçtiğimiz hafta İngiltere'de çeşitli iş dallarında 150 binin üzerinde işçi kitlesi, hapşedilen 5 sendikacıyı kutarmak için ve sendika haklarını kısıtlayan kanuna karşı greve girişmişlerdir. Muhafazakar İngiliz Hükümetinin çıkarttığı, sendikal hakları kısıtlayan kanun gereğince, Liman işçileri sendikasının 5 yöneticisi tutuklanmıştır. Başbakan Heath Mecliste yaptığı açıklamada: "...Mesele 5 kişi ile mahkemeler arasında bir meseledir..." derken, işçileri ve kamuoyunu yanıltacağını zannetmişti. Ancak başta bütün liman işçileri olmak üzere, otobüs şoförleri, Londra havaalanı personeli ve matbaa işçilerinin ard arda greve girmeleri, bu arada 250 000

üyelili metal işçileri sendikasının grev kararı alması neticesinde İngiliz hükümeti 5 sendikacıyı serbest bıraktırmaya mecbur oldu. Böyle azimli bir dayanışma gösteren İngiliz işçi sınıfı hem 5 sendikacı kardeşini kurtardı, hem de sermayenin emri altındaki hükümete bir darbe indirdi. Bu arada geçtiğimiz Cuma gününden itibaren 42 bin liman işçisi sosyal durumlarının kötüleşmesine ve gerici sendikalar kanununa karşı süresiz greve gitmiştir. Liman işçilerinin bu haklı grevi uluslararası destek görmektedir. Nitekim, İtalya, Fransa, Hollanda, Belçika ve Danimarka Liman işçileri Sendikaları, dayanışma amacıyla, İngiliz gemilerini boykot etmişlerdir.



BULGARİSTAN

DIŞ BASINDA TÜRKİYE

F.Almanya'da çıkan aylık Gewerkschafts-Post gazetesinin Ağustos nüshasında "Türk generalleri kitaplardan korkuyor" başlıklı bir yazı yayınlanmıştır. Yazıda Ankara Sıkıyönetim Komutanlığı'nın 138 kitabı yasakladığını, daha sonra ise bu kitapların sadece toplatıldığını ilan ettiğini belirtmektedir. Gazete şu soruyu sormaktadır: "Kitaplar her an toplatıldığına göre, ayrıca yasaklama kararı niçin alınmaktadır?"

Daha sonra Sıkıyönetim'in tekrar uzatıldığı, yeni kurulan Melen hükümetinin sadece generallerin isteklerini yerine getirdiğinden, idamlardan, binlerce tutukludan ayrıntılı olarak bahsedilmektedir. Sadece İstanbul'da 3099 kişinin askeri mahkemelerde yargılandıkları, Diyarbakır'da 4428 kişinin tutuklu bulunduğu, 317 öğretmenin Diyarbakır'dan sürgün edildikleri açıklanmaktadır.

Savcılığın Ecevit hakkında soruşturma açmasına da değinen gazete, CHP'nin demokratik düzene dönülmesi için daha çok çaba göstermesi gerektiğini, Türkiye'nin Yunanaistan'daki gibi askeri bir diktatörlüğü tasvip edemeyeceğini belirtmektedir.

DÜZELTME

1- Gazetemizin 63. sayısının 8 sahifesinde, bir yanlışlık sonucu, Şükran Topçu yerine Rüshan Topçu yazılmıştır. Ayrıca ilgili yazıda Şükran Topçu'nun 250 000 TL'lik borcu 250 bin TL olarak yazılmıştır.

2- 6. sahifede ise, "Turist işçileri sömüren patron mahkum oldu" başlığıyla yayınlanan haberde, olayın Alman Sendikalar Birliği tarafından mahkemeye götürüldüğünü ilave ederiz.

Düzeltilir, okuyucularımızdan özür dileriz. T. Kurtuluş.

Bulgaristan Osmanlı boyundurundan kurtulduktan sonra, yönetimi ele geçiren çeşitli burjuva iktidarları halkın dilek ve ihtiyaçlarına sırt çevirdiler. 1923'te kurulan faşizm, ülkedeki açlık ve sefaleti ve halkın ızdırabını daha da artırdı. Baskı ve terör aldı yürüdü. Bu insanlık dışı düzene karşı kitleler direnmeğe ve örgütlenmeğe başladılar. Nihayet, "Bulgar işçi sınıfının oğlu" G. Dimitroff'un liderliğinde bütün demokratik, anti-faşist ve anti-emperyalist güçlerin ortak cephesi, Hitler faşistleriyle işbirliği yapan kırıllığı ve büyük burjuvaziyi 9 Eylül 1944'de bir daha geri gelmemek üzere yönetimden uzaklaştırdı, Demokratik Halk İktidarı'nı kurdu. O zamandan bu yana Bulgar emekçi sınıfları, işçi sınıfı demokrasisi altında toplumsal hayatın her dalında büyük başarılar elde ettiler. Bugünün Bulgaristan Halk Cumhuriyeti ile dün Bulgaristan'ını karşılaştırırsak, sanki iki ayrı dünyaya bakıyor sanırsınız kendimizi.

İKİ AYRI DÜNYA

9 Eylül 1944'te iktidara gelen emekçi sınıflar, yıllarca emperyalizm ve onun yerli işbirlikçileri tarafından iliklerine kadar sömürülmüş bir ülkeyi devralsılar. Ekili topraklar, ortalama 0,3-0,4 hektar büyüklüğünde 12 milyon parçaya bölünmüş durumdaydı. Toprakların verimsiz küçük parçalara ayrılması ve köylünün akıl almaz sefaleti nedeniyle en ufak bir gelişme gösterememiş bulunan tarım kesimindeki temel "teknik araçlar" 500 bin karasabandan ibaretti. Köylerdeki açlık ve gizli işsiz sayısı bir milyon üzerindeydi. Açlık, sefalet ve bilgisizlik içinde bir ortaçağ hayatı yaşayan Bulgar köylüsü, bu zifiri karanlıkta çile doldurmaktaydı.

9 Eylül zaferinden sonra, köy ekonomisini sosyalist temeller üzerinde kurmak için yoğun bir çalışmaya girildi. Bu yolda,

Bulgar köylüsü arasında yaygın olan eski kooperatifçilik geleneklerinden ustalıkla yararlanıldı. Bulgaristan'da özel mülkiyet esaslı üzerine kurulu küçük tarım üreticiliğinin çoğunlukta olması, sosyalist köy ekonomisi reformunun bu özel şartlar göz önüne alınarak yapılmasını gerektirdi. Emek-Kooperatifi tarım işletmeleri biçiminde, emekçi köylülerin en kolay kabul edebilecekleri ve gönüllü olarak benimseyecekleri kooperatifleşme yolu bulundu, köy ekonomisinin sosyalist temellere oturması sorunu, işçi-köylü ittifakına zarar vermeyecek şekilde çözümlendi.

Çeyrek asır gibi kısa bir zamanda, köy ekonomisinde, güçlü devlet ve kooperatif işletmeleri meydana getirildi. 1969'da Bulgaristan'da 795 Emek-Tarım kooperatifi ve 156 Devlet-Tarım Çiftliği vardı. Bu kooperatiflerin her birine ortalama 4000 hektardan fazla işlenilir toprak, 88 traktör, 17 biçerdöver ve daha birçok tarım makinası düşüyordu. Yine 1969 yılında kooperatif çiftliklerde kullanılan traktör sayısı 84 binin, biçerdöver sayısı ise 15 binin üzerindeydi. Yirmibeş yıldır bir milyon hektara ulaşan sulanan arazi miktarı ve dört mışlından fazla artan emek üretkenliği de, köy ekonomisinin gelişme hızını gözler önüne sermektedir. Bugün artık hiçbir köylü, bir çift öküz satın alabilmek için aylarca yarı aç geçerek para biriktirmek zorunda kalmamakta, çocuğunu okutabilmek için çiftini çubugunu satma durumuna düşmemektedir. Modern teknoloji köylere ulaşmıştır. Susuz, elektrik ve yolsuz köy kalmamıştır. Köy emekçilerinin insanca yaşamaları için yapılan çalışmalar her geçen gün daha da büyük boyutlara ulaşmaktadır. Burjuva iktidarları döneminde kaderiyle başbaşa kalan ve en doğal haklarından yoksun bırakılan Bulgar köylüsü kurtuluş yolunu sosyalizmde bulmuştur. Bugünün Bulgar köylüsü artık geleceğine güvenle bakmaktadır.

AVRUPA'DA İŞÇİLERİMİZ

bastarafı sayfa 8 de

ALMAN KİMYA SENDİKASININ SEMİNERİNE KATILAN TÜRK SENDİKA
TEMSİLCİLERİ YURDUMUZDAKİ FAŞİST TERÖRÜ PROTESTO ETTİLER

cek bir araç olarak görmelerinden ileri gelmektedir. Bildiğiniz gibi 1 Temmuz günü Frankfurt'ta yaptığınız büyük yürüyüş, hemen etkisini gösterdi. Haklı olarak yaptığınız bu yürüyüşle, içinde bulunduğunuz durumu Alman Kamuyuna duyurdunuz. Yürüyüşünüz demokratik çevrelerde büyük destek ve ilgi buldu. Bunun sonucu ile ki, yetkili Alman makamları durumunuzu ele aldı. Ve yu karıda anlatılan teklifi yaptılar.

Sizler bu yürüyüşle hakkınızı istediğiniz zaman, elçilik ve konsolosluk çevresi sizin kendi mücadelenize karşı çıktılar ve kendilerine sizin hakkınızı arıyormuş süsü vererek, yalançı pehlivanlar gibi sahneye çıktılar.

Şimdi de, başta büyükelçi Halefoğlu ve konsolos Cavit Tarakçı olmak üzere, sizlerin Türkiye'ye dönüp, istek yapmanızı ileri sürenlerdir.

Bu adamlar arkalarını para babalarının Türkiye'deki faşist hükümetine bağlamışlardır ve emirleri ondan alırlar. Bu adamlar sizin hakkınızı almanızı engellemek için ellerinden geleni esigemiyorlar. Gazetelere yalan demeçler veriyorlar. Sizlere ikinci sınıf insan muamelesi ediyorlar. Sizi yalnız döviz getiren bir makina olarak görüyorlar. Sizi soyanlara, dolandırıcılara yataklık ediyorlar. İşçi düşmanı olan konsolosluk yetkililerinin sizin paranızla sürdürdükleri zevk ve sefa alemleri, çevirdikleri kumar partilerini ve saymakla bitmiyen davranışlarını siz de görüyor, ıhtiyorsunuz. Bu durumda dikkat etmeniz gereken bazı hususlara değinmek gerekiyor:

-En başta, burada kalma işiniz kesinleşmedikten önce sakın izine gitmeyin. Hakkınızı burada arayın.

-Sendikalar bu konuda da gereken yardımı göstermektedirler. En ufak meselede hemen sendikaya gidin, durumu sorup öğrenin.

-Konsolosluk ve çevresinin yalan beyanlarına, bunların gazetelerde çıkan ve birbirine uymayan haberlerine inanmayın. Bu konuda bizden de bilgi isteyen işçi kardeşlerimizin ilgisini çok yerinde görmekteyiz. Adresimiz açık yazılıdır. İstek ve tenkitlerinizi yazın çekinmeyin, gönderin. Selamlar!

Kimya-Kağıt-Seramik Sanayii Sendikası işçi temsilcileri Weiden'de yaptıkları eğitim çalışmasında yabancı işçiler ve Türkiye ile ilgili şu kararları almışlardır; 1-Çalışmada hazır bulunanlar, yabancı işçilerin batı alman toplumuna intibaklarının, Alman Sendikalar Birliği(DGB) ve üye sendikaların çabalarına rağmen yeterli derecede gerçekleşmediğini tesbit etmişlerdir.

Yüzbinlerce yabancı işçi hâlâ alman vatandaşları ile insani ilişkiler kuramamış bulunmakta ve kısmen alman işçilerinden daha zor maddi şartlar altında yaşamaktadırlar.

Bundan ötürü Türk İşçi ve Sendika Temsilcileri yetkili alman makamlarını sendikalarla birlikte, yabancı

işçilerin sorunlarını çözmek için daha fazla çaba gösterme çağırırlar.

Hazır bulunan temsilcilere göre Batı Almanya'daki belediye seçimlerinde yabancı işçilere oy hakkı verilmesi topluma intibak yolunda faydalı bir adım olacaktır.

2- Türk İşçi ve Sendika Temsilcileri Türkiye'de fikir hürriyeti, toplantı hürriyeti, sendikal hürriyetler ve toplu sözleşme özerkliği gibi demokratik hakların geniş ölçüde kısıtlanmasını tel'inederler.

Hazır bulunanlar ayrıca, sıkı yönetimle yapılan bu kısıtlamaların planlanan Anayasa değişikliği ile perçinlenmesine karşı olduklarını kamu oyuna duyururlar.

T.KURTULUŞ'A ABONE OL!

T. Kurtuluş abone ücretini
şu hesaba yatırınız :
Postscheckkonto-Nr 602 80
Postscheckamt Berlin West

Sendikalı işçinin sözlüğü

Sendika temsilcisi (Vertrauensmann)

Sendika temsilcileri sendikamızın Genel Kongreleri arasında sendika üyeleri tarafından seçilirler. Seçimin mümkün olmadığı hallerde sendikamızın şubesi fabrika içindeki tecrübeli sendikacılara danışarak temsilcileri kendi tayin eder. Her 5 ile 20 arasındaki üyeye bir sendika temsilcisi düşmesi gerekir. Sendika temsilcileri de yalnız sendikamızın üyeleri arasından seçilebilir.

Sendika temsilcilerinin ödevleri ve görevleri şunlardır:

1. üyelerimize sendikamız ve onun amaçları hakkında bilgi vermek ; ve onları uyarmak;
2. sendikamızın aldığı kararları, verdiği direktifleri ve sendika organlarının duyurularını fabrika içinde yaymak ve bunların işçiler arasında tartışılmasını sağlamak;
3. sendikanın her türlü yayını mesele, gazeteleri, dergileri ve bildirileri her işçinin eline geçecek şekilde dağıtmak;
4. sendikamız işçileri sendikamıza üye kaydetmek, sendikadan ayrılmalari önlemek;

5. sendikamızın üyelerine toplu sözleşmelerin getirdiği hakları ve çıkarları anlatmak ve onlarla sendikamızın talepleri üzerine görüşmek ve işçilerden toplu sözleşme için teklifler almak;

6. üyelerimizi, işçinin hakları ve görevleri üzerine aydınlatmak, ve onlara sıhhati koruma ve kazadan korunma gibi konularda bilgi vermek;

7. işçi temsilciliği ve gençlik temsilciliği seçimlerini hazırlamak ve gerekli aday listelerini düzenlemek;

8. sendikamızın şubesini her bakımdan desteklemek; özellikle aidatların toplanması ve üye defterlerinin kontrolünde;

9. sendika temsilciler kurulu başkanlığına veya şubeye işletme içinde geçen önemli olaylar hakkında bilgi vermek;

10. oturduğu bölgedeki sendika bürosunda aktif olarak çalışmak.

Bütün sendika temsilcileri (tabii ki Türk sendika temsilcileri de) aralarında birleşerek Sendika Temsilciler Kurulu'nu meydana getirirler. Sendika temsilcileri ve kurul başkanları sendikamızın üyesi olan işçi temsilcileriyle ortak çalışırlar ve onları çalışmaları desteklerler.

YURDUMUZDAN HABERLER

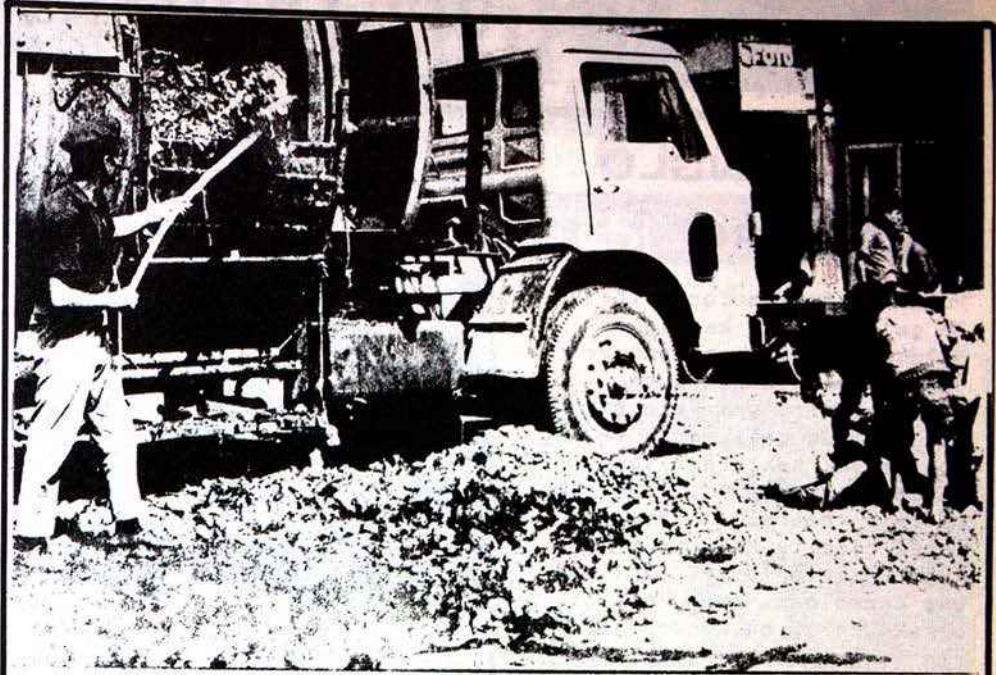
baş tarafı sayfa 1'de

aldıklarını sanmak çok büyük bir hata olur.

Bugün, anti-emperyalist demok-rasi savaşı, tüm halk kitlele-rini sarmış bulunmaktadır. Bu nedenle, faşistler yalnızca komünistlerin, sosyalistlerin ve işçi sınıfının değil, tüm Türkiye halkının düşmanıdır - lar. Bunu, 16 aydır uygulanan sıkıyönetim faşizmi açıkça or-taya koymaktadır:

Memleketin gerçekten ilerleme-sini istedikleri için toplama kamplarına atılan on binler yalnızca komünistlerden iba-ret değildir. Memleketin ame-rikan emperyalizminin boyun-durugundan kurtulması uğrun-da şehit düşenler, özel iş - kence odalarında en korkunç işkencelere maruz bırakılan-lar yalnız komünistler değil-dir. Faşist mahkemelerde yar-gılanan işçiler, köylüler , gençler, aydınlar; ağızları-na kilit vurulmak istenen ya-zar ve profesörler yalnız ko-münistler değildir. Türkiye-nin bağımsız, paktlar dışı, barışçı bir politika yürütme-si uğrunda savaştıkları için sıkıyönetim mahkemelerinde yargılananlar yalnız komünist-ler değildir. Kürt halkına karşı girişilen baskı ve te-rör hareketinin son bulmasını onların anayasal demokratik vatandaşlık haklarına kavuş-malarını isteyenler yalnız ko-münistler değildir. Ordudan atılan subaylar, sürgünden sürgüne yollanan öğretmenler, dokunulmazlığı kaldırılmak is-tenen parlamenterler yalnız komünistler değildir.

Sıkıyönetim terörü, yalnızca komünistleri, yalnızca sosya-listleri değil, tüm ilericile-ri, yurtseverleri, gerçek Ata türkçüleri de hedef almakta -dır. Bunu sıkıyönetim uzatı -lır uzatılmaz CHP'ye ve 21.Ku-rultay'da seçilen yöneticile-rine karşı girişilen saldırı da, Ecevit hakkında açılan ko-vuşturma da, CHP Parti Mecli-si üyesi Süleyman Genç hakkın-da istenen 10 yıl hapis ceza-sı da açıkça göstermektedir. Sıkıyönetim, faşizm ve bunla-rın anakaynağı olan emperya-lizm tüm Türkiye halkının baş düşmanıdır. Bu ortak düş-mana karşı demokratik bir Türkiye için, tüm ilericile-rin, sosyalistlerin, komün -istlerin, Atatürkçülerin bir ortak program etrafında bir-leşmeleri günümüzün en önde gelen görevi haline gelmiş-tir.



İstanbulda domatesin ve patatesin kilosu 3 lira iken Adana ve Mersinde sebzesini büyük tüccara satamayan küçük üreticiler ve köylüler ellerindeki malları sokaga dökmetedirler. Resimde so-kaga dökülen patatesleri toplayan belediye temizlik arabası görülmektedir.

HALK AÇKEN SEBZE VE MEYVELER NEDEN SOKAĞA DÖKÜLÜYOR ?

Büyük şehirlerde sebze ve mey-va fiyatlarını yüksek tutup, karlarını arttırmak amacıyla, aracı tüccarlar köylününün ü-rünlerini imha ettirmektedirler. İstanbul'da domatesin ki-losu 300 kuruştan satılırken Mersin'de üretici domatesine kilosu 25 kuruşa müşteri bula-mamakta, domatesler sandık sandık denize dökülmektedir. Bursa'da bu yıl ürün son dere-ce verimli olmasına rağmen, şeftali üreten köylü kan ağla-maktadır. İstanbul'da şeftali

nin kilosu 5 liraya satılması na karşın, İstanbul'daki tüc-carlar gelen şeftalileri "sa-tılamadığından imha edilmiş -tir" diye rapor tutarak yak-makta, köylüye "şeftali para etmiyor" diye bildirmektedir. Aynı şekilde Çukurova'da bin-lerce kilo patates toptancı tüccarların satın almamasın -dan dolayı çöplüklere atılmış tır. Bu şekilde gıda maddelerinin fiyatları yüksek tutul-maktadır.

baş tarafı sayfa 1-de

Diyarbakır Toplama Kampında İ S Y A N !

Yurdumuzun doğu illerinde yaşı-yan milyonlarca Kürt halkına yapılan baskı ve şiddet hareke-ti 12 Marttan bu yana daha da yoğunlaşmıştır. Geçtiğimiz hafta içerisinde de Mehmet Baltacı isimindeki Kürt vatandaşımız, sıkıyönetim ko-mutanlarının işkence odaların-dan birinde dövülerek öldürül-müştür. Sıkıyönetimin bu kat-liamı Diyarbakır Toplama Kam-pında tutuklu bulunan binlerce vatandaşı isyana zorlamıştır. Tutukluların isyanı 3,5 saat sürmüş, toplama kampını zirh-lı askeri birlikler kuşatmış-tır. Silahlı Birlikler isyanı güçlükle bastırabilmişlerdir.

nı kapsamaktadır. Çünkü işçi sınıfının yanında gittikçe sefaletle sürüklenen geniş e-mekçi kitleleri, topraksız ve az topraklı köylüler de, emperyalizme bağlı işbirlik-çi iktidarın, asker ve sivil politikacıların yarattıkları politik, ekonomik ve sosyal bunalımların yükünü çekiyor. Bu bakımdan alınan grev ka-rarlarını gerçekleştirmek , işçilerin büyük sermaye çev-gelerine ve bunların dayana-ğı emperyalizme, faşizme kar-şı çeşitli direniş hareket-leleriyle dayanışma göstermek, uluslararası sendikalara baş-vurmak ve onlardan destek al-mak, gerçekten işçi sınıfı -nın hakkını aramak emekçi halkı korumak demektir.



AVRUPA' DA İŞÇİLERİMİZ



DULDUNGLU İŞÇİLERE

Duldung denilen formalitelerle çalışan işçi kardeşler! Bildiğiniz gibi çalışma ve oturma müsaadenizin süresi dolmak üzeredir. Çok ağır şartlar altında çalışmanız ve bir çok sosyal haklardan yoksun bulunmanıza rağmen, Türk Hükümetinin Federal Almanya'daki temsilcileri, başta büyükelçi Vahit Halefoglu ve Frankfurt baş konsolosu Cavit Tarakçı olmak üzere, bu konuda sizin lehine hiçbir çaba sarfetmemektedirler.

Sizlerin oturma ve çalışma müsaadenizin uzatılıp uzatılmıyacağı konusundaki gelişmeler göstermektedir ki, Konsolos ve Büyükelçilik çevresi size olayları ters yönde iletiyorlar...

Bilindiği gibi, Federal Almanya yetkilileri, sizin burada çalışmanızı iki sarta bağlamıştı.

"1- Doğrudan doğruya Federal Almanya'daki İş ve İşçi Bulma Kurumu'na başvurmak ve bu şekilde çalışma ve oturma müsaadesi almak.

2- Türkiye'ye giderek oradan istek yapmak suretiyle, tekrar bulunduğunuz vere dönmek." Bu iki çık arasında tercih yapılması da Türk Hükümeti'ne bırakılmıştı.

Türk Hükümeti, sizin Türkiye'ye dönerek, istekle tekrar Almanya'ya gelebilmenizi uygun görmektedir.

Şüphesiz ki, Türkiye'ye gidip istek yaparak buraya dönmeniz güçtür. Sizler durumunuzu, bunun nedenlerini kendiniz daha iyi bilirsiniz. Çoğunuzun istek yoluyla Batı Almanya'ya tekrar gelme şansınız hemen hemen yok. Durum bu kadar açık seçik ortada iken, Türk makamlarının, "istek"le tekrar buraya gelmenizi şart koyması, doğrudan doğruya onların siz işçileri sömürme-

Devamı sayfa 6 da



Yukarda: Batı Berlin'in Kreuzberg semtinde oturan bir Türk ailesinin bir odalık evi. Yanda: yine aynı semtte bir işçi yurdunun dıştan görünüşü.



İŞÇİLERİMİZİN BİR ÇİLESİ: KONUT SORUNU

Batı Almanya ve Batı Berlin'de çalışan Türkiye'li işçilerin en önemli sorunlarından biri konut sorunudur.

Yabancı işçiler genellikle köhne ve loş evlerde oturmakta ve 6-7 kişilik aileler tek bir odanın içine sığışmaya çalışmaktadırlar. Günde 8-10 saat çalıştıktan sonra yorgun argın eve dönen işçi, rutubetli ve güneşten yoksun odalarda rahat etme ve dinlenebilme olanaklarını bulamamaktadır. Yine de, çoğu kez işçiler böyle bir evi bulmakta zorluk çekmektedirler ve 1000-2000 DM hava parası vermek zorunda kalmaktadırlar. Batı Berlin'in Kreuzberg semtinde yaptığımız ev ziyaretlerinde işçi arkadaşlar şunları söylüyorlardı:

"Berlin'e büyük bir istekle gelmiştik. Bütün gün çalıştıktan sonra eve geliyoruz. Her taraf dökülüyor. Her şey eski püskü. Oturmak gelmiyor insanın içinden. Bazen alıp başımızı gidiyoruz, ama hanım, çocuklar... Her zaman olmuyor ki bu. Ev rutubetten küf kokuyor. Gün güneş görmüyor doğru dürüst. K."

şın soguklarda soba yetmiyor ısıtmaya. İyi bir eve çıksak diyoruz... Çok pahalı. Hadi paradan fedakarlık etsek desek bile, evleri yabancıyız diye vermiyorlar. Çocuklarımız buraya larda perişan oluyor."

Tek gözlü evlerin oturup, kalıp, ziyaretçi kabul edilen odaları baştan başa kurumaya bırakılmış çamaşırlarla dolu. Hafif bir nem kokusu sarmış ortayı. Nemden geçilmiyor. Gelen konuklardan özür dilenerek toplanmaya başlıyor çamaşırlar hemen...

"Çamaşırları dışarıya avluya asalım dedik, her taraf sıva, duvar döküntüsü. İki dakikada her şey kir içinde kalıyor. Hele çöpler açık olduğundan, pis koku siniyor çamaşırlara." diyorlar işçi arkadaşlar. Bugün Batı Berlin ve Federal Almanya'nın her tarafında konut sorunu çözülemeyen ve gitgide büyüyen bir sorun olarak durmakta, işçilerimizin cebindeki marklara göz diken Türk Hükümet çevreleri ise, işçinin konut sorununa her şeye olduğu gibi ilgisiz kalmaktadır.

TÜRKİYE'DE KURTULUŞ Avrupa'daki Türkiye'li işçilerin gazetesi - Onbeş günde bir çıkar. Sahibi : A.T.T.F. (Avrupa Türk Toplumcular Federasyonu) - Sorumlusu : Ali Söylemezoglu. Adresi : Türkiye'de Kurtuluş / 1 Berlin 21, Turm Str.20 - Fıatı (masrafı) 80 kuruş - 20 pfennig - Yıllık abone : 60 TL./15 DM - Baskı : Verlag-Druck West Berlin, 1 Berlin31, Pfalzburger Str. 20 - Gönderilen yazı ve resimler, yayınlansın, yayınlanmasın iade olmaz Sayı : 64 - Yıl : 3 - Tarih : 4 ağustos 1972